

fenster

WOLF



Manutenzione e cura

**Manuale d'uso, avvisi di
sicurezza e garanzia**

Grazie

WOLF
Fenster
2



Gentile cliente,

grazie per aver scelto Wolf Fenster e per la fiducia accordata alla qualità dei nostri prodotti.

Dal 1963 la nostra azienda è sinonimo di serramenti tecnologicamente innovativi. Con passione creiamo soluzioni di alto livello per finestre, facciate e porte scorrevoli a regola d'arte. I serramenti vengono realizzati con cura da manodopera esperta, seguendo un processo altamente sostenibile.

Le nostre materie prime, come legno e alluminio, rendono l'ambiente più salubre. Il legno, naturale e biocompatibile, regola l'umidità ed è isolante. Oltre ad essere un elemento pregiato che conferisce stile e classe alla casa.

Siamo sicuri che le nuove finestre saranno all'altezza delle vostre aspettative e che i serramenti rimarranno funzionali per molti anni. Se per caso dovreste avere qualche domanda da risolvere, non esitate a contattarci: volentieri siamo a vostra disposizione.

Cordiali saluti,

Johann Augschöll e Walter Wolf
amministratori delegati

© WOLF Fenster AG, Naz-Sciaves.

Tutti i diritti riservati. Stato: 01.09.2024, (salvo modifiche tecniche).

Foto: Meraner Hauser, Manuel Kottersteger, Gustav Willeit, Brigida Gonzalez.

qualità	4
certificati	6
utilizzo	8
sicurezza	12
arieggiare	14
controllo	16
vetro	18
legno	22
legno/alluminio	26
ferramenta	28
guarnizioni	34
scuri/persiane	36
avvolgibili/frangisole	40
montaggio	46
garanzia	48
responsabilità	50
checklist	54

Indice

qualità



Se state leggendo questo manuale, siete in possesso di finestre prodotte con la migliore tecnologia oggi disponibile ed installate con cura ed attenzione da personale specializzato.

Come ogni elemento della vostra casa, anche la finestra è soggetta a normale ed inevitabile usura. Il primario intento di Wolf Fenster è valorizzare nel tempo la vostra scelta e onorare le aspettative consolidando il rapporto di fiducia riservatoci.

Leggendo attentamente questo manuale d'uso vi consentirà di utilizzare la vostra finestra al meglio delle proprie potenzialità e di perpetuarne l'efficienza a lungo negli anni.

Vi consigliamo il più vantaggioso utilizzo delle finestre e il più prudente azionamento dei sistemi di apertura. Scoprirete che esistono pezzi particolarmente soggetti all'usura che dovranno di tanto in tanto essere ispezionati. Potrete infine evincere che effettuare in proprio alcuni lavori di manutenzione poco impegnativi, ma molto importanti, consentirà di mantenere e prolungare in modo sostanziale la durata e la funzionalità della finestra.

Considerate, infine, che assumiamo responsabilità soltanto se può essere dimostrato un utilizzo appropriato della finestra.

certificati

PEFC

Controlliamo annualmente tutta la nostra catena di custodia, perchè ci da l'opportunità di proteggere il nostro ambiente e l'opportunità di proteggere l'uomo che vi dimora. Per cui Tutta la catena di produzione è certificata PEFC "CoC", che garantisce che il legno utilizzato provenga da riforestazione controllata.



Promuoviamo la
Gestione Sostenibile
delle Foreste

www.pefc.it



RAL

Le finestre Wolf Fenster sono finestre di qualità controllata. Continui controlli interni ed esterni garantiscono un altissimo e continuo standard sia nella produzione sia nella funzionalità dei nostri prodotti. Il marchio di qualità RAL non si limita alla certificazione della produzione dei serramenti, ma si riferisce anche alla posa professionale.

IFT

L'Istituto IFT Rosenheim è un ente indipendente, riconosciuta a livello internazionale. L'istituto controlla e certifica la qualità delle finestre Wolf Fenster - tutto per garantire ai serramenti una funzionalità a lungo termine.



ISO

Processi standardizzati migliorano l'esperienza dei nostri clienti e la vita quotidiana dei nostri dipendenti. I sistemi di gestione per la qualità, la salute e la sicurezza sul lavoro e l'ambiente sono certificati.



qualityaustria

SYSTEMZERTIFIZIERT

ISO 9001:2015

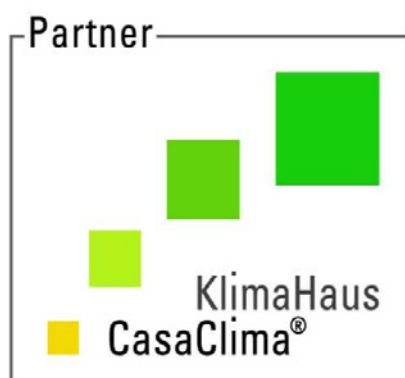
NR.01588/0

ISO 14001:2015

NR.04111/0

ISO 45001:2018

NR.00031/0



CasaClima

Da anni Wolf Fenster è partner ufficiale CasaClima e la maggiore parte delle linee hanno il sigillo finestra di qualità CasaClima.

CE certificazione

I nostri prodotti sono certificati CE secondo le norme pertinenti. CE indica la conformità dei requisiti per garantire la salute, la sicurezza e la tutela dell'ambiente.



utilizzo



Le finestre a ribalta (DK) vengono azionate tramite una maniglia. I simboli seguenti illustrano le diverse posizioni della maniglia e le conseguenti posizioni delle ante delle finestre e delle porte-finestre.

ferramenta a ribalta DK (standard)

pos. maniglia



pos. anta



descrizione

chiuso

posizione aperta dell'anta

pos. di microventilazione

apertura anta-ribalta

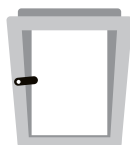
anta ribalta (DK)

ferramenta Tilt-First (ribalta prima)

pos. maniglia



pos. anta

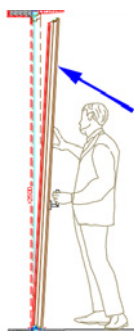


descrizione

chiuso

apertura anta-ribalta

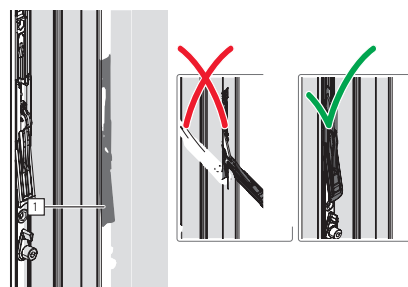
posizione aperta dell'anta



a partire da un'altezza dell'elemento a ribalta superiore di 250cm, si consiglia di utilizzare una seconda mano per aiutare a chiudere la finestra oscillante, al fine di garantire una chiusura sicura.

seconda anta apribile

Quando si apre: Spostare la leva di comando (1) fino all'arresto. Quando si chiude: posizionare la seconda anta completamente contro il telaio e chiudere la leva di comando. Attenzione: una leva di comando non completamente chiusa sporge nell'area di apertura della finestra e può causare danni



utilizzo



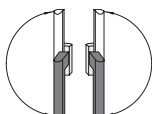
Gli elementi scorrevoli (ST) vengono azionati tramite la maniglia e seguono le posizioni della maniglia delle finestra a ribalta (posizione di chiusura inferiore). In questo modo si evitano errori di azionamento.

ferramenta scorrevole (standard)

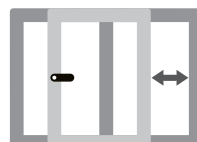
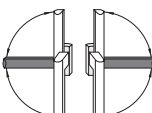
pos. maniglia

pos. anta

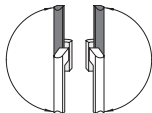
descrizione



chiuso



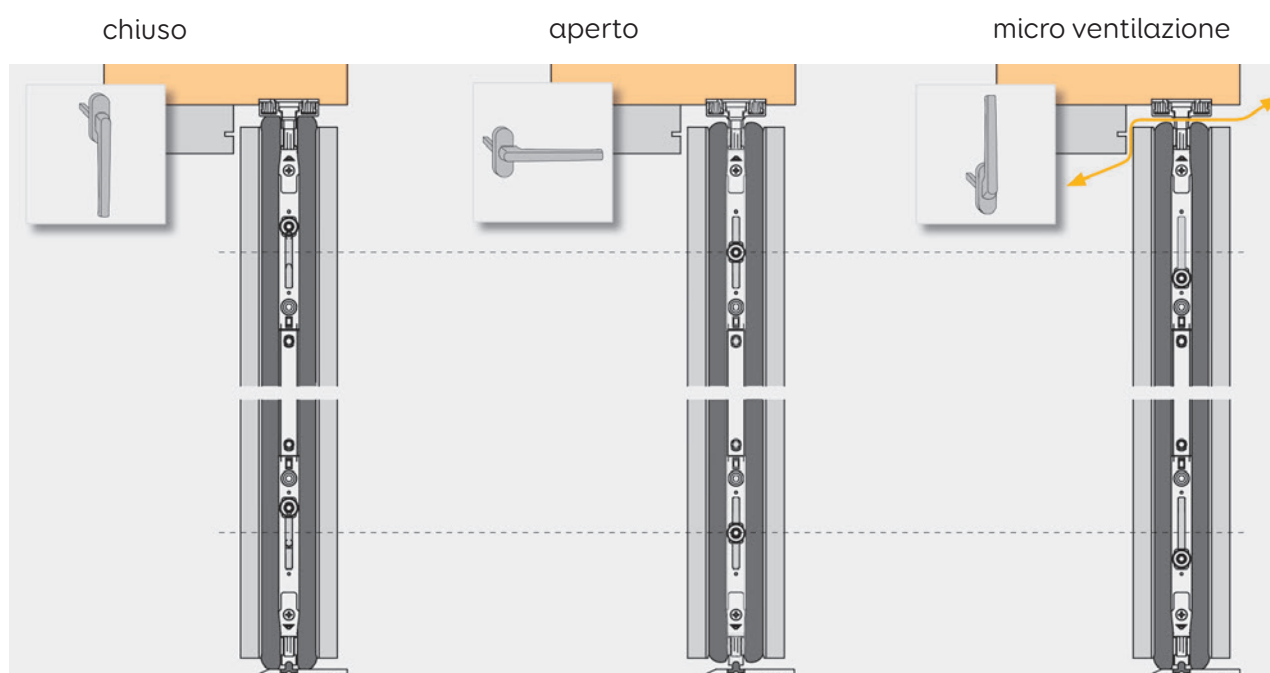
Aperto/pos. di scorrimento



pos. di microventilazione

finestre scorrevoli

esempio pos. elementi scorrevoli

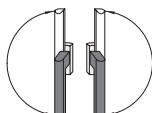


ferramenta scorrevole alzante

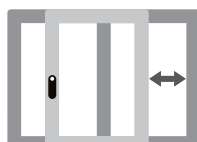
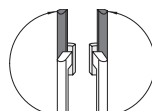
pos. maniglia

pos. anta

descrizione



chiuso



Aperto/pos. di scorrimento

sicurezza



L'uso scorretto delle finestre può portare a situazioni pericolose. Non si possono escludere danni a cose e persone. Si raccomanda pertanto di attenersi alle seguenti raccomandazioni e linee di guida.



Danni dovuti dall'uso improprio

Lo sbattimento o la pressione delle ante mobili, intenzionale o incontrollata, contro il telaio fisso può compromettere la ferramenta, il legno o altre singole parti degli elementi. Sono esclusi reclami di qualsiasi tipo dovuti a danni causati da un uso improprio.



Segnalazione di vetrate trasparenti

Le vetrate trasparenti o traslucide, in particolare le pareti completamente vetrate, nei locali o nelle vicinanze dei posti di lavoro e delle vie di circolazione, devono essere chiaramente segnalate (D.Lgs 81/2008, all. 4 comma 1.3.6), per prevenire lesioni e danni.

anta ribalta



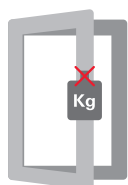
pericolo di lesioni da caduta

Procedere con cautela in prossimità di finestre e porte-finestre aperte. Tenere lontani dalla zona di pericolo i bambini e le persone che non sono in grado di valutare il pericolo.



pericolo di schiacciamento

Quando si chiudono finestre e porte-finestre, non bisogna mai infilarsi tra l'anta e il telaio. Procedere con cautela! Tenere lontani dalla zona di pericolo i bambini e le persone che non sono in grado di valutare il pericolo.



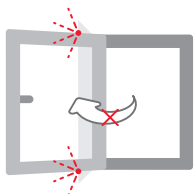
evitare carico aggiuntivo sull'anta

Il carico aggiuntivo sull'anta deve essere assolutamente evitato. Il peso aggiuntivo può causare danni al materiale e aumentare il rischio di lesioni.



evitare ostacoli

È necessario evitare l'introduzione di ostacoli nella fessura di apertura. Se si desidera fissare l'anta in posizione aperta, fate installare un dispositivo di blocco meccanico.



azionamento incontrollato

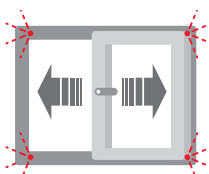
Assicurarsi che l'anta venga mossa lentamente a mano per l'intera manovra. Una chiusura incontrollata e un'apertura incontrollata comportano un elevato rischio di lesioni e spesso danni ai materiali.



carico del vento

Evitare di lasciare la finestra in posizione di apertura in presenza di forti correnti (vento, correnti d'aria). In caso chiudere l'anta per evitare lievi lesioni e danni ai materiali.

fin. scorrevole



arieggiare



È opportuno che durante la fase di edificazione e nei quattro mesi successivi le stanze siano aerate giornalmente per parecchie ore. In caso contrario potrebbero ingenerarsi danni causati dall'umidità. Questo vale anche per case costruite a secco, quando vengano effettuate opere di intonacatura o lavori di sottofondi umidi.

Alle temperature usuali in locali d'abitazione l'umidità ideale dell'aria è fra il 40 e 60%. Si possono però produrre saturazioni più alte, alcuni motivi possono essere:



respiro

1-2 litri al giorno d'aria di respirazione



cucinare

fino a 2 litri d'acqua al giorno



attività casalinga

fare il bagno, lavare, annaffiare le piante, ecc.: fino a 3 litri d'acqua al giorno



biancheria

asciugare la biancheria nell'appartamento aumenta l'umidità notevolmente



Un nucleo familiare di 3 persone produce quindi almeno 180 litri d'acqua al mese - più di una vasca da bagno completamente piena d'acqua. Con un'aerazione insufficiente questa quantità d'acqua permane nelle stanze e crea una condizione preliminare per l'infestazione da muffe.



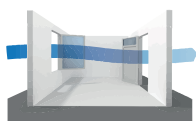
La corretta aerazione di un vano alimenta d'ossigeno l'aria, rimuove l'umidità superflua presente nell'aria e facilita lo smaltimento dell'acqua di condensa depositata sulle pareti. L'aria umida non deve mai essere spostata in altri vani, ma sempre rimossa e condotta all'aperto. Dopo aver chiuso la finestra l'aria nuova e fresca si riscalda in pochi minuti a seguito del calore salvato nell'edificio. Anche nelle stagioni invernali, quando piove o nevica e c'è la nebbia si possono aprire le finestre per fare il cambio d'aria senza crearsi problemi, in quanto non è vero che l'aria umida entra in casa. Al contrario, si riesce a far uscire l'umidità della stanza verso l'esterno.

Una finestra con i vetri appannati è indice di eccessiva umidità stagnante nell'ambiente e indica il bisogno di aerare. L'aerazione provvede anche ad equilibrare il microclima di un ambiente. Controllare l'aerazione nelle stagioni fredde è molto facile: Quando aprite la finestra, il vetro esterno si appanna subito. Appena il vetro è chiaro, potete chiudere la finestra. Durante questo tempo l'aria saturata è già stata sostituita, mentre le pareti e i mobili non si sono ancora raffreddati.



aerazione ad anta aperta

L'anta della finestra viene aperta completamente e nel giro di 5 - 10 minuti viene cambiata completamente l'aria. Dato che l'aerazione viene fatta in maniera molto rapida, non avviene il raffreddamento della costruzione,



aerazione trasversale tramite corrente d'aria

5 minuti di corrente d'aria con due finestre aperte opposte è il miglior tipo di ventilazione. Tutta l'aria viene scambiata velocemente. Il calore dei muri e dei pavimenti non va perso e l'aria fresca si riscalda di nuovo rapidamente, senza perdita di energia.



aerazione continua

Con l'aerazione continua (per esempio finestra permanentemente in posizione inclinata) viene sprecata l'energia e l'aria non viene sostituita completamente. Mobili e muri sono esposti a sbalzi estremi di temperature ed in inverno si raffreddano rapidamente. Consiglio: Applicare solo in estate.



Il nostro consiglio: aprire le finestre ad anta aperta 3x al giorno (mattina - mezzogiorno - sera) da 5 a 10 minuti.

controllo

1x l'anno

superfici in legno
verifica della verniciatura

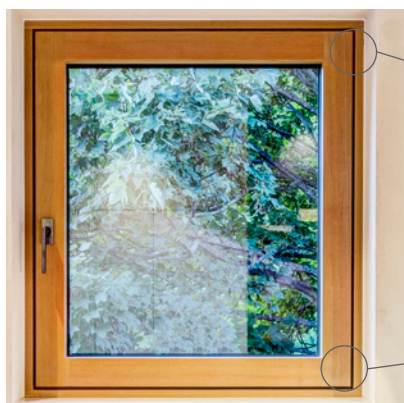


1x l'anno

ferramenta
controllo dell'usura



ferramenta std.



ferramenta nascosta



1x l'anno

fissaggio

p.e. fessure presso le viti di fissaggio
meccanico, altre fessure nel legno o simile.



Oltre alla pulizia con acqua pulita e calda, è necessario controllare l'usura delle finestre almeno una volta l'anno. Questo non prolunga solo la vita dei serramenti, ma garantisce anche il funzionamento sicuro degli elementi. A pagina 54 del questo libro si trova anche un elenco di controllo degli interventi di manutenzione.



1x l'anno

persiane e scuri

controllo della ferramenta e del fissaggio meccanico



vetro



Il vetro è uno dei principali elementi di una finestra. Permette alla luce diurna di penetrare negli ambienti e consente la visione del mondo esterno. I vetri delle finestre proteggono gli spazi abitativi da intemperie. La giusta cura assicura che potete godervi la vista panoramica per molto tempo.



pulitura del vetro

L'ideale operazione di pulitura del vetro prevede l'utilizzo di acqua pulita e calda per mezzo di una buona pelle di daino o simili. È anche possibile, dove necessario, aggiungere all'acqua piccole quantità di detersivo neutro. La prima pulitura del vetro non deve essere eseguita non prima delle 3-4 settimane successive l'installazione della finestra, poiché solo allora il silicone sigillante impiegato asciuga definitivamente. In caso contrario, si procureranno antiestetiche strisciate di silicone sui vetri.



da evitare

Devono essere evitati assolutamente prodotti con solventi e attrezzi abrasivi. Ricordiamo inoltre che il silicone non deve mai essere strofinato con un panno asciutto, perché potrebbe staccarsi dal vetro.



Segnalazione vetrate trasparenti

Infine segnaliamo che secondo la norma UNI 7697-2021 le vetrate dei passaggi a rischio di impatto devono essere chiaramente segnalate, sia al momento dell'installazione che durante l'utilizzo per prevenire lesioni e danni.



Lo sporco tenace ed eventuali bande di silicone, specialmente quando pulirete per la prima volta, possono essere eliminati con l'utilizzo di un raschietto (lametta speciale); solo se necessario e con grande attenzione per evitare che la superficie venga danneggiata.



Vi preghiamo di controllare regolarmente l'impermeabilizzazione vetro/telaio per verificare eventuali difetti o scollamenti della guarnizione o del silicone dal telaio e dal vetro. Eventuali difetti devono essere rimediati immediatamente da personale specializzato. In caso contrario possono manifestarsi danni conseguenti.



I vetri resistenti al calore utilizzati dalla Wolf Fenster sono prodotti industrialmente. La valutazione della "trasparenza" del vetro montato è soggetto alle "Discipline sugli standard qualitativi ottimali per l'accettazione e la validazione dei prodotti vetrari." Questa linea guida è stata sviluppata dal comitato consultivo dell'Istituto degli artigiani per vetri e tecnologia della finestra, Hadamar e dal Comitato Tecnico dell'Associazione federale del Commercio all'ingrosso di vetri industriali, Isolanti, Finiture e v, Troisdorf. Edizione: giugno 2004.



vetro

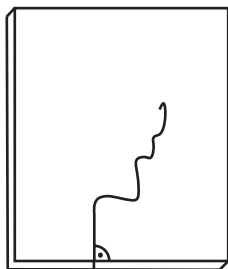


Ogni tanto i vetri delle finestre si rompono senza apparente motivo. La causa è spesso lo stress termico causato dalle differenze di temperatura. Una rottura conseguente a shock termico è ben identificabile nell'immagine della frattura (vedi gli esempi sotto).

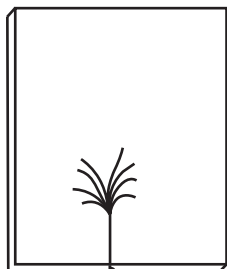


Rispetto ad altri materiali, il vetro è un cattivo conduttore di calore. Una lastra può essere riscaldata localmente dai raggi solari senza che il calore venga dissipato o distribuito uniformemente. Le aree riscaldate del vetro si espandono di conseguenza, mentre le aree fredde mantengono la loro struttura. Questo porta a tensioni di trazione localizzate, che possono causare la rottura del vetro oltre un certo livello.

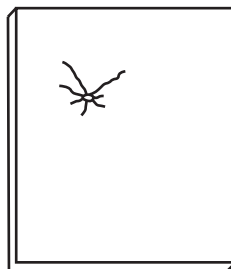
shock termico



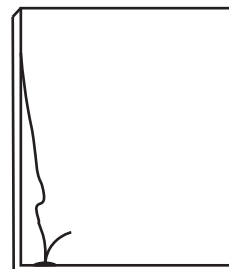
shock termico a forma di palma



rottura da un sasso



rottura del bordo





Provvedimenti per evitare shock termici per vetri isolanti

Se possibile evitare ombre sui vetri (per esempio griglie, spallette profonde ecc.).

Mobili, divani, ecc. devono avere una distanza minima di 30 cm dal vetro.

Gli oscuranti interni o esterni non devono essere chiusi solo parzialmente (non far scendere solo a metà le lamelle interne o esterne).

Evitare di dipingere i vetri o incollarci sopra qualcosa (il surriscaldamento parziale del vetro può provocare la rottura).

Posizionare i riscaldamenti che vanno ad alte temperature a minimo 30 cm di distanza dal vetro.

Durante il periodo di costruzione evitare di appoggiare del materiale o degli oggetti direttamente sul vetro.

Se le vetrate vengono coperte durante il periodo di costruzione (o anche dopo) per motivi di protezione, la copertura deve avvenire su tutta la superficie con prodotti chiari, traspiranti e non con prodotti scuri e riflettenti.

Se una parte del vetro ha ombra e l'altra parte è molto illuminata dal sole, c'è un'elevata possibilità di shock termico. Il consiglio è di oscurare parzialmente il vetro con persiane e avvolgibili.

Se viene installato un oscuramento interno per il vetro può crearsi uno stress termico. È importante mantenere una distanza dal vetro, in modo che sia abbastanza ventilato. La stessa cosa vale anche per il termosifone o per le lampade nelle vicinanze dei vetri.

legno



La superficie in legno esterna della finestra necessita di una manutenzione adeguata. Una regolare ed adeguata pulitura e manutenzione può rinviare di molto un intervento o addirittura evitare una costosa riverniciatura.



Pulire la superficie in legno

Le finestre di Wolf Fenster in legno assicurano un'atmosfera calda e accogliente. Il legno rappresenta uno dei materiali naturali più antichi e più adatti per la costruzione di finestre. Le parti in legno delle vostre finestre devono essere regolarmente pulite, al pari dei vetri, con acqua per rimuovere sporco, polvere, insetti ecc. Queste contaminazioni potrebbero anche generare dannose formazioni di spore. Evitare l'uso di detergenti aggressivi! Questi possono causare danni duraturi alla superficie. In caso di sporco intenso, se necessario, è possibile utilizzare acqua a sapone.



Riverniciatura

Il legno è un materiale "vivo" e naturale, e necessita per questo di una protezione integrale e specifica e di una manutenzione sistematica. Di norma le finestre collocate a sud e ovest sono le più esposte alle intemperie e necessitano di maggiore manutenzione. I raggi UV o altri agenti atmosferici come la grandine, ma anche lo sporco di cantiere possono danneggiare la verniciatura del legno. In caso di danni gravi, è necessario riparare o rinnovare la verniciatura. L'ingiallimento dei colori chiari invece è del tutto normale a causa dei raggi UV e non richiede alcun intervento.

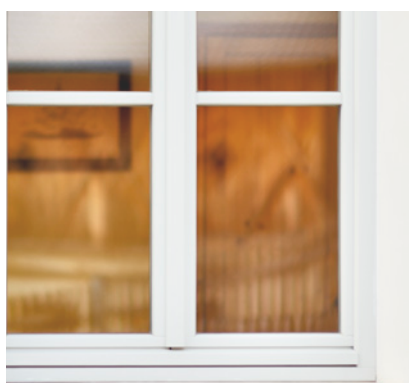


La riverniciatura, se necessaria, dovrebbe avvenire in modo tempestivo e professionale. Vi informiamo esplicitamente che le guarnizioni, gli elementi della ferramenta e la sigillatura non devono essere verniciati in nessun caso, diversamente la loro funzione potrebbe essere gravemente compromessa. Deve inoltre essere adeguata la tonalità del colore della nuova vernice alla tinta del legno della finestra. In ogni caso è necessario accertare la compatibilità dei componenti della nuova vernice con la finitura (verniciatura) originale.



legno verniciatura esterna velata

La resistenza al deterioramento della verniciatura esterna della finestra è data in primo luogo dallo spessore dello strato e dal contenuto del pigmento del sistema di verniciatura. Maggiore è lo spessore dello strato e più alto il contenuto del pigmento, più lunga sarà la durata della verniciatura. In linea di principio la verifica della verniciatura dovrebbe essere effettuata ogni 4 anni, parimenti al controllo delle sigillature. Le superfici velate dovrebbero essere verniciate o rinnovate ogni 6-8 anni.



legno verniciatura esterne coprente

I sistemi di verniciatura coprenti sono essenzialmente più resistenti dei sistemi velati in virtù della loro pigmentazione più elevata. L'intervallo tra gli interventi di rinnovo è tra gli 8 e i 12 anni. In condizione di forte carico climatico, però, si possono spesso riscontrare danni cagionati da eventi atmosferici al legno basso dell'anta (se non coperto con alluminio) già dopo 4 anni. È perciò opportuno esaminare, unitamente alle sigillature, queste superfici particolarmente esposte e provvedere ad eventuali ritocchi alla vernice.



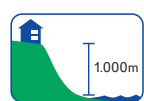
Considerate che in caso di una ristrutturazione totale della verniciatura esterna è importante che lo strato esterno non sia più spesso (più grasso) della verniciatura interna. Possono così essere evitate dannose tensioni del legno.



Allegato 5a

Solleciti della superficie dovuti ad intemperie ed influssi atmosferici e rispettive raccomandazioni

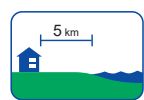
Criteri °



< 1.000 m ●
> 1.000 m ○

Posizione topografica

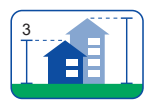
+



> 5 km ●
< 5 km ○

Distanza dalla costa

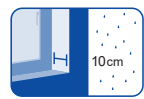
+



≤ 3 Piano ●
> 3 Piano ○

Altezza dell'edificio

+



> 10 cm ●
< 10 cm ○

Disallineamento nella costruzione

Wolf Fenster - codici colori

H08, H12, H14, HG12, HG14, G19, D12, D15, D16, E12
P16, W15, W16, W20, W39, W40, W95

H01 non corrisponde alla norma. Di conseguenza non esiste una garanzia per questo codice colore.

Gruppo di sollecitazione (BAG)

● ● ● ●

BAG 0 (leggero)

Le superfici da verniciare sono sottoposte a minimi solleciti dovuti ad intemperie.

● ● ● ○

BAG 1* (medio)

Le superfici da verniciare sono sottoposte a solleciti medi dovuti ad intemperie.

● ● ○ ○

BAG 2* (forte)

Edifici con due punti o meno sono sottoposti a forti solleciti dovuti ad intemperie.

*L'utilizzo di un profilo di protezione per battenti in alluminio e coperture anti urto in alluminio riducono il BAG di un livello. Non valido per le traverse.

°I criteri qui elencati sono definiti in riferimento alla scheda tecnica BFS No 18 (Commissione federale in materia di colori e protezione civile) per il trattamento del legno e del materiale legnoso per esterni.

¹ ai sensi della nota VFF HO. 06.1-4

Legno Finestre + Porte

Durata della verniciatura in anni -
senza mano di rinnovo

Tipo di ciclo



Ciclo a 3 mani ¹

Legno di conifere (impregnato)	Legni duri resistenti		
	mordenzato	coprente	mordenzato
	8	9	9
	6	6	6
	4	4	4

fenster

WOLF



La durata della verniciatura dipende da vari criteri. In particolare influenze atmosferiche forti determinano una minore durata della verniciatura e possono ridurre la vita delle finestre. L'illustrazione sopra riportata fornisce delle linee di guida generali.

cura all'interno



verniciatura interna

La superficie di legno all'interno non è esposta agli agenti atmosferici (pioggia e sole), quindi, in normali condizioni di utilizzo, la pulitura regolare con detergenti blandi sarà necessaria soltanto due volte all'anno. Le verniciature interne hanno una lunga durata e non richiedono particolari manutenzioni. Comunque possono essere inclusi in un contesto di ristrutturazione generale. In questo caso la vecchia verniciatura, interna ed esterna, viene completamente rimossa e le finestre vengono riverniciate.



legno/alu



La finestra holz/alu in legno-alluminio è composta da due materiali dalle caratteristiche parimenti convincenti: esternamente alluminio per la protezione, internamente legno per l'isolazione e la naturalezza. Dopo l'installazione delle finestre deve avvenire una pulitura generale degli elementi in alluminio per eliminare eventuale sporco residuo.



Pulire la superficie in alluminio

Le superfici anodizzate devono essere pulite con acqua calda, aggiungendo un detergente privo di cloro. Utilizzate esclusivamente tessuto morbido o spugna non abrasiva e acqua pulita. Per superfici verniciate a polvere, l'eventuale sporco leggero si può togliere seguendo le stesse istruzioni delle superfici anodizzate. Terminare la pulizia sciacquando le superfici con acqua pulita.

Per togliere lo sporco più tenace, si possono impiegare, con grande circospezione, prodotti speciali e dedicati per la pulizia di anodizzazioni. Attenzione, questi prodotti contengono materiali abrasivi.

Per mantenere l'aspetto decorativo del guscio di alluminio, una pulitura, come descritta sopra, deve avvenire 2 volte all'anno.



ferramenta



Le finestre di Wolf Fenster dispongono come equipaggiamento di serie di un sistema di ferramenta sofisticato con dispositivo di azionamento e congegno contro errata manovra. Per conservare al meglio la loro funzionalità occorre prestare attenzione alle seguenti indicazioni.

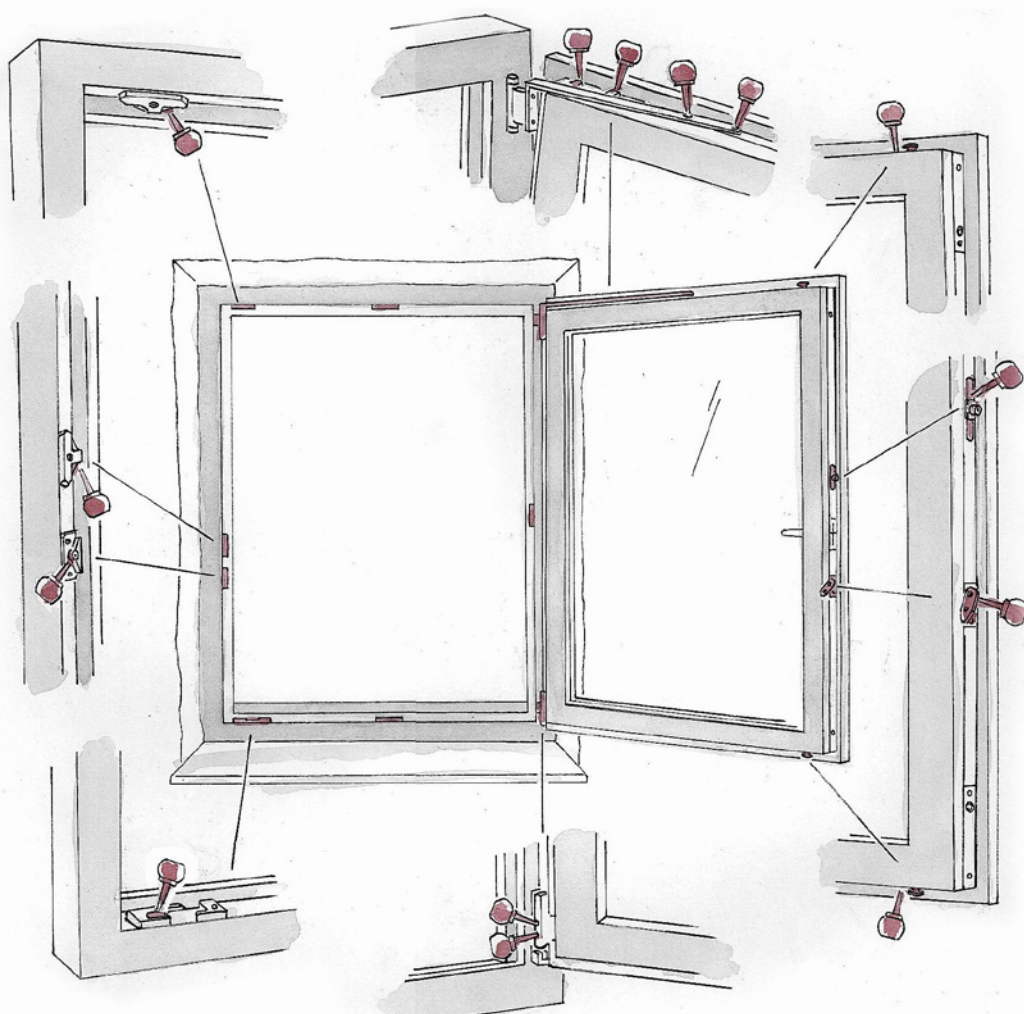


lubrificare e ingrassare la ferramenta

Tutte le componenti della ferramenta che sono preposte al funzionamento dei meccanismi devono essere ingrassate o lubrificate almeno una volta all'anno al fine di evitarne l'usura da attrito. Anche gli incontri di sicurezza in acciaio necessitano di costante ingrassaggio al fine di ridurre l'attrito. La difficoltosa scorrevolezza di azionamento indica la necessità di una manutenzione preventiva.

Vi preghiamo di impiegare esclusivamente grassi e lubrificanti che non intacchino in alcun modo gli elementi della ferramenta. Sono da raccomandare: i grassi e i lubrificanti privi di acidi e resine, la vaselina tecnica e il grasso lubrificante secondo DIN 51825.





mettere a punto la ferramenta

Mettere a punto la ferramenta è compito del personale specializzato di Wolf Fenster in modo tale che sia assicurato in modo agevole e preciso ogni azionamento consentito dai sistemi di movimentazione della finestra. La perfetta registrazione delle ante garantisce l'isolamento acustico richiesto e atteso assicurando un'ottima tenuta alla pioggia battente e al vento.

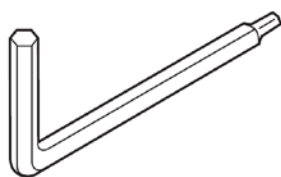
In seguito ad intenso utilizzo è possibile che con il passare del tempo la corretta posizione dell'anta si alteri. Per questo motivo è doveroso regolarmente il preciso posizionamento della ferramenta e verificarne eventuali danni. Come detto la regolazione della ferramenta, specialmente dei cardini di sostegno e del meccanismo di ribalta, così come la sostituzione di pezzi e lo sgancio ed il riaggancio delle ante dovrebbe essere fatto da personale specializzato.

regolazione NX

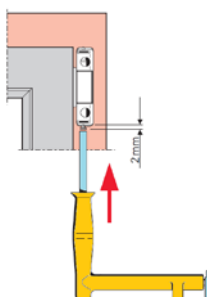
Le finestre e portefinestre prodotte su misura sono dotate di ferramenta Roto di alta qualità. Questo significa un elevato e perfetto comfort di funzionamento e una lunga durata. Spieghiamo di seguito semplici regolazioni per la ferramenta. Se necessitate di una regolazione più specifica è opportuno contattare il nostro servizio d'assistenza.

strumenti

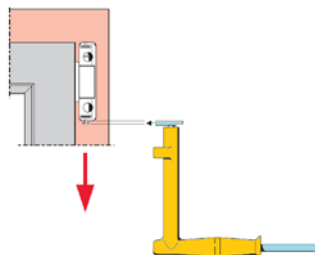
chiave a brugola a 6 punte 2,5 + 4 mm



gancio anta

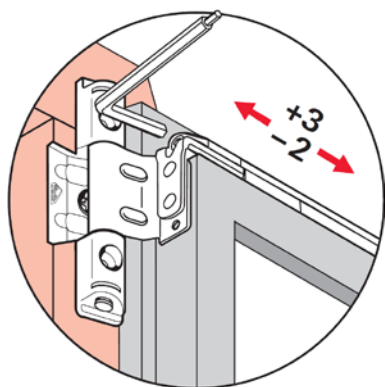


sgancio anta

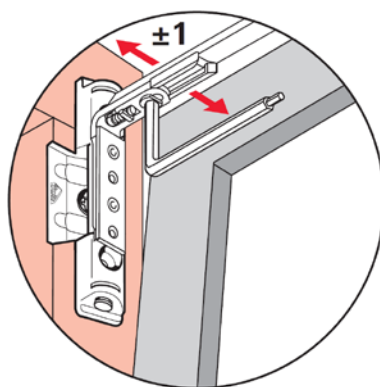


tipo ferramenta ROTO NX

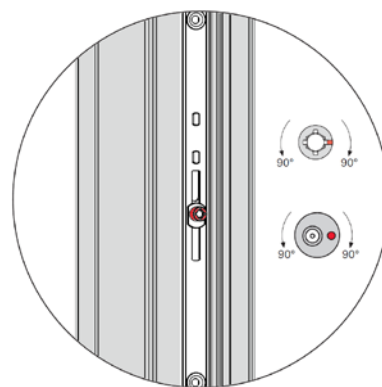
lato cerniera sopra
regolazione orizzontale



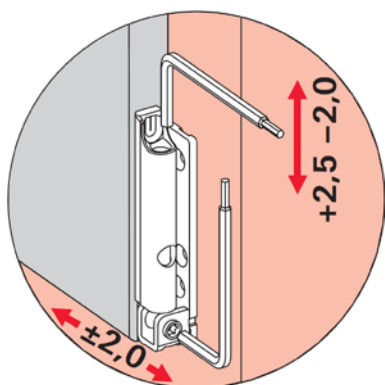
regolare la pressione



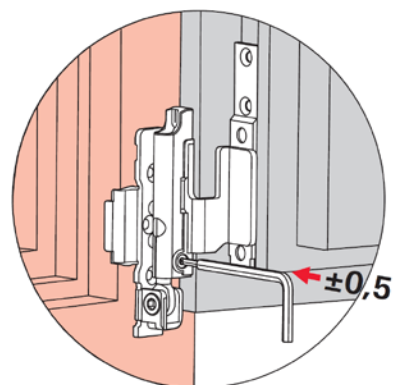
chiusura nottolino



lato cerniera inferiore
regolazione orizz./verticale

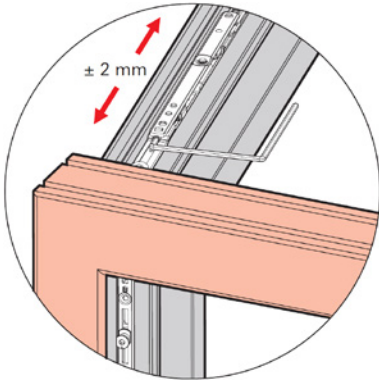


regolare la pressione

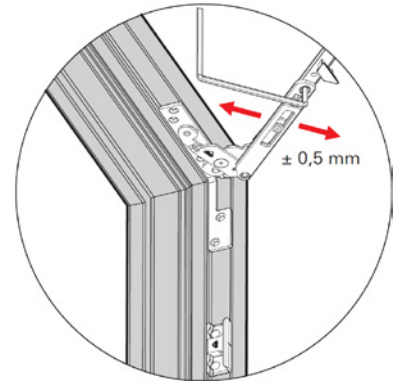


tipo ferramenta ROTO NX-C

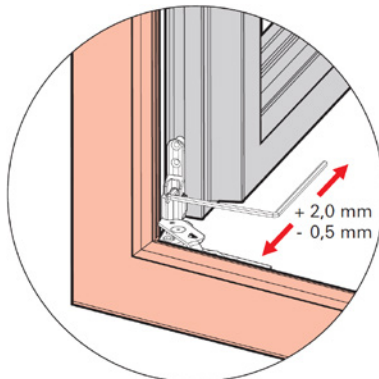
lato cerniera superiore
regolazione orizzontale



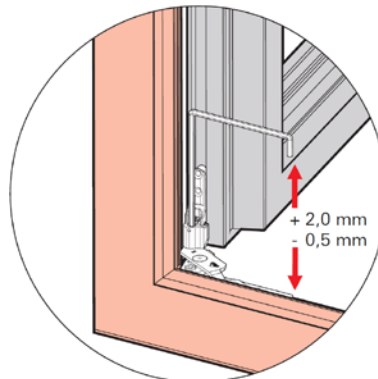
regolare la pressione



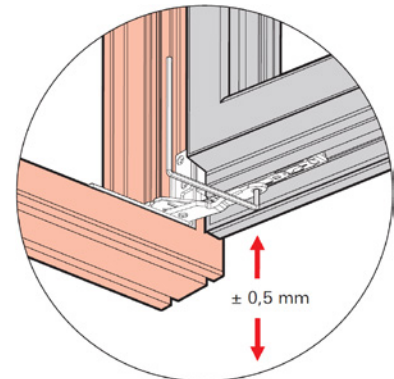
lato cerniera inferiore
regolazione orizzontale



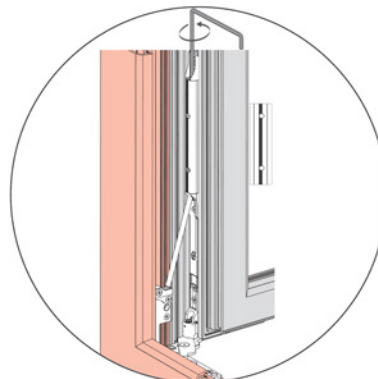
regolazione verticale



regolare la pressione



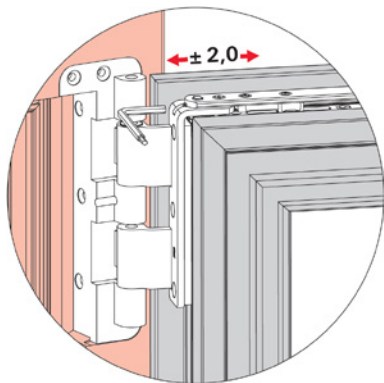
regolazione
verticale porta



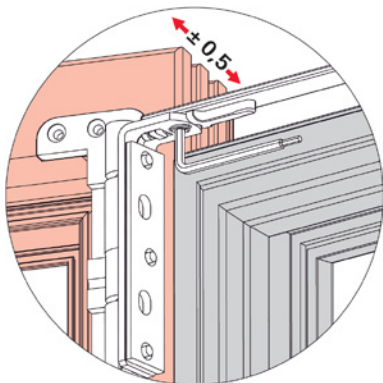
regolazione

tipologia ferramente ROTO NT POWER HINGE

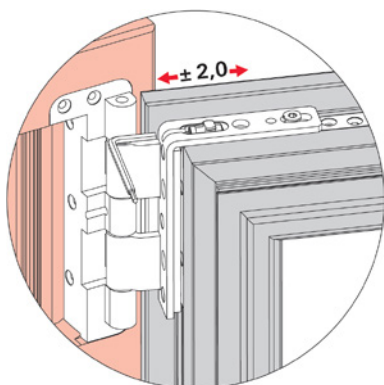
lato cerniera superiore
regolazione orizzontale



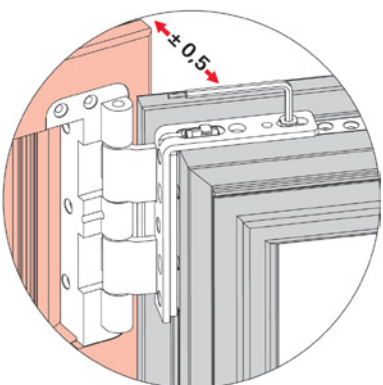
regolare la pressione



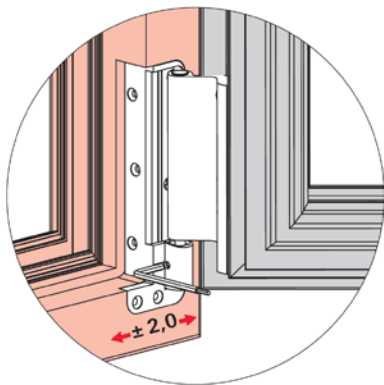
lato cerniera superiore
regolazione orizzontale



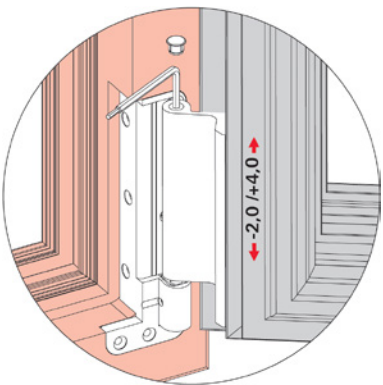
regolare la pressione



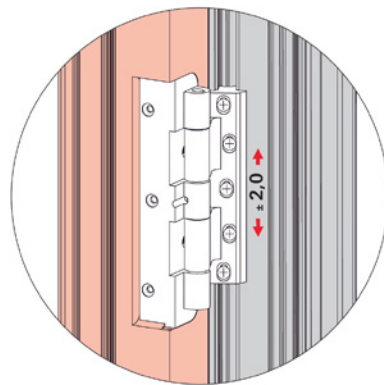
lato cerniera inferiore
regolazione orizzontale



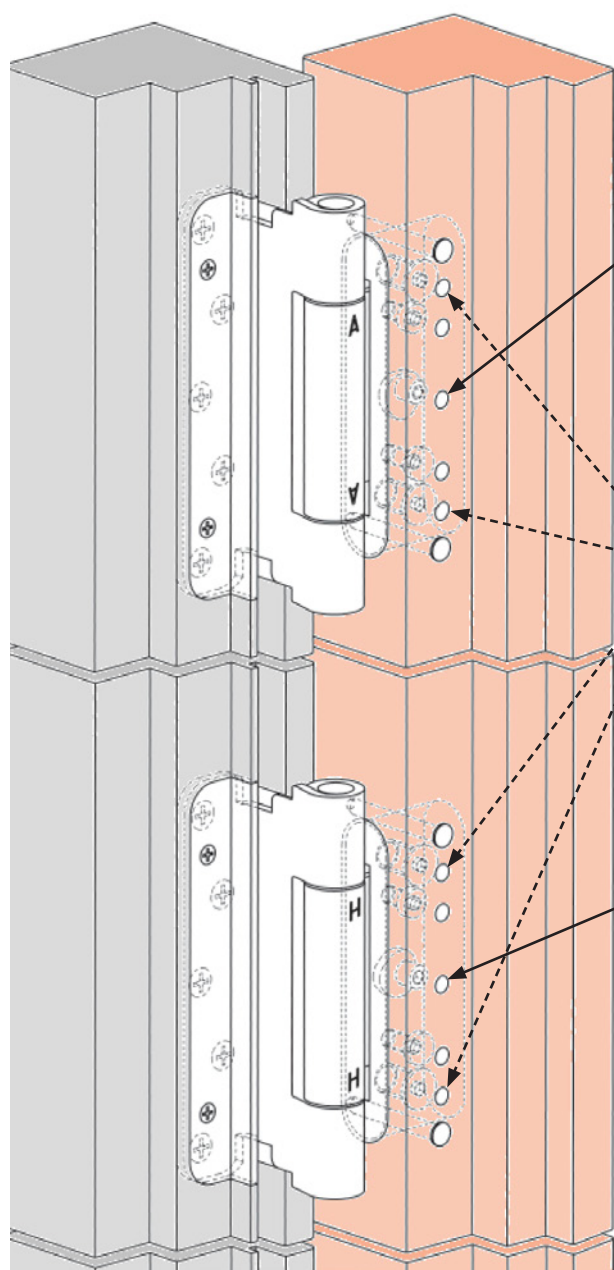
regolazione verticale



lato cerniera centrale
regolazione verticale



cerniere su portoncini secondari, porte antipanico e portoncini d'entrata



regolazione della pressione:

Allentare leggermente le viti sul telaio. Ruotando la regolazione nel punto "A" superiore e inferiore del telaio si può regolare la pressione sulla guarnizione. Serrare le viti.

Regolazione laterale:

Girare contemporaneamente le due viti di regolazione in modo uniforme nella direzione appropriata. Evitare di tenere il telaio obliquo e la tensione sull'asse su tutte le cerniere.

Regolazione in altezza:

Premendo nel punto H nella parte centrale del telaio, si regola l'altezza. Serrare le viti nella fascia superiore e inferiore e alleviare la fascia centrale. Fare le regolazioni necessarie e poi serrare le viti con tutte le parti del telaio.

Porte antipanico:

Il libretto di manutenzione per le porte antipanico ed evacuazione secondo le norme EN viene consegnato al cliente durante la posa della stessa. La registrazione deve essere fatta come da indicazioni del libretto di manutenzione.

guarnizioni



Le moderne guarnizioni di battuta consistono in una miscela di silicone e caucciù (EPDM). Esse garantiscono una lunga durata e un'ottima elasticità a cui consegue la certa continuità dell'isolazione della finestra.

i

Le guarnizioni devono essere regolarmente pulite da polvere e altro sporco. Almeno una volta all'anno, è poi necessario trattarle con prodotti specifici, per garantirne l'elasticità.

Una guarnizione fuoriuscita dal proprio canale (alloggiamento), può essere rimessa in sede premendo con il pollice, partendo dal lato ancora fissato. Non usare attrezzi appuntiti che potrebbero danneggiarla.

Le guarnizioni troppo pressate e che si appiccicano alla superficie perdono la propria funzionalità. L'eventuale stridore provocato dalle guarnizioni, aprendo la finestra, può essere diminuito o addirittura eliminato con la citata corretta manutenzione.



Considerate che le guarnizioni non devono essere riverniciate in caso di manutenzione. Questo pregiudicherebbe immediatamente l'elasticità della guarnizione. Anche detergenti aggressivi riducono la durata del materiale l'elasticità della guarnizione stessa. Considerate che le guarnizioni devono essere pulite soltanto con detergenti blandi e che la verniciatura delle guarnizioni e soprattutto delle labbra di tenuta deve essere assolutamente evitata.



scuri / persiane



Le persiane e gli scuri sono esposti a forti intemperie. La manutenzione regolare di questi componenti è quindi molto importante. Controllate le persiane e gli scuri al massimo una volta all'anno.



superficie in legno

Per la manutenzione e cura della superficie di legno per le persiane valgono le stesse indicazioni della manutenzione e cura della superficie esterna delle finestre in legno (vedi capitolo legno pag. 22-24).



superficie in alluminio

La pulitura delle parti in alluminio dovrebbe essere eseguita almeno una volta all'anno. L'intervallo dipende comunque dalle influenze ambientali. Per la pulitura usate soltanto una spugna o un tessuto morbido. Polvere e altre contaminazioni sono da rimuovere dalle parti in alluminio utilizzando acqua calda e detergenti neutri che non danneggino l'alluminio.

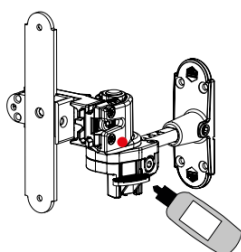


Non sono da impiegare detergenti acidi e alcalini. Anche l'uso di mezzi meccanici con un effetto abrasivo è inadeguato, perché danneggiano la superficie. Non usate mai mezzi di pulitura che possano danneggiare la superficie (per esempio polveri abrasive detergenti aggressivi ecc.).

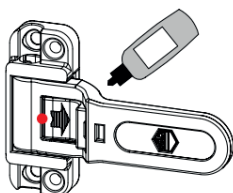
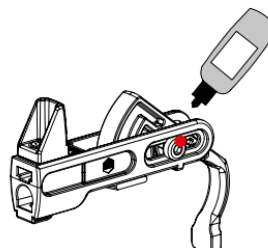
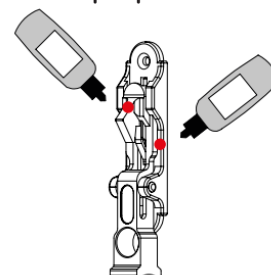


Tutti i componenti della ferramenta - le parti in movimento sui supporti e le chiusure delle persiane - devono essere ingrassate o lubrificate almeno una volta all'anno al fine di evitarne l'usura da attrito. È molto importante ingrassare il gancio per il fissaggio per garantirne una funzionalità permanente. Tutte le parti di supporto devono essere controllati su usura.

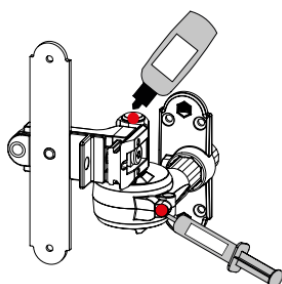
gancio



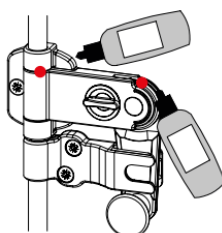
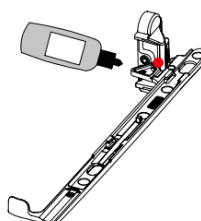
chiusura a scatto

ferma-
persianefermapersiane
per porte

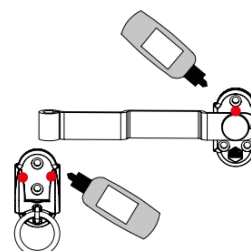
fermapersiana



chiusura 2F

fermapersiane
comfort

chiusura centrale



La ferramenta zincata/verniciata a polveri prima o poi (dipende dalle influenze ambientali) necessiterà di un trattamento della superficie. Il rivestimento sulla ferramenta delle persiane non è una protezione definitiva.

sicurezza

Un utilizzo errato delle persiane può causare lesioni e danni ai materiali, pertanto vi preghiamo di seguire le seguenti indicazioni:



L'apertura e la chiusura delle persiane non deve mai essere fatta con eccessiva forza. Non aprire o chiudere le persiane spingendole. Con il peso e la velocità sbatterebbero violentemente!



assicurarsi che la persiana è bloccata nella posizione finale (aperta o chiusa), non che il vento o una corrente d'aria facciano sbattere la persiana in modo violento e incontrollato.



non frapporte oggetti (ostacoli) fra la persiana e la spalletta del muro, poiché si andrebbero a sovra caricare le bandelle e i cardini.



Non lasciare mai, deliberatamente o per negligenza, carichi aggiuntivi sulle persiane. Il carico aggiuntivo sovraccarica bandelle e cardini e può portarli a rottura.



Qualora siano presenti danni visibili oppure in caso di malfunzionamenti, non si deve più manovrare la persiana e prima di un ulteriore utilizzo occorre che la stessa venga riparata da un'azienda specializzata. Non si accolgono reclami di qualsiasi natura derivanti da danni riconducibili a uso improprio o non conforme alle istruzioni d'uso.

avvertenze



pericolo dovuto agli effetti del vento 60 km/h

Le persiane con fermo a scatto o apripersiana dall'interno, in caso di raffiche di vento fino a 60 km/h, devono essere chiuse e bloccate.



La potenza generata da vento o tempesta porta sicuramente, prima o poi, al danneggiamento di una persiana aperta. Colpi di vento possono fare sbattere violentemente le persiane. Questo si può evitare chiudendo e bloccando la persiana. Perciò consigliamo di seguire le previsioni meteo e in previsione di venti forti di chiudere e bloccare tutte le persiane.



Assicuratevi che gli scuri o le persiane siano sempre bloccate dai fermi, sia in stato di apertura che in stato di chiusura, per evitare danni causati dal vento.



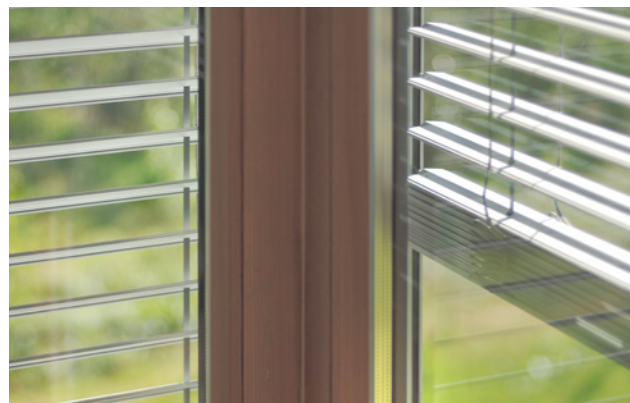
avvolgibili/frangisole



Gli avvolgibili e i frangisole (veneziane da esterno) sono la soluzione preferita dai nostri clienti per ottenere una protezione efficace contro il sole e le intemperie. Questi moderni sistemi garantiscono la privacy e, grazie al dispositivo antieffrazione, consentono di dormire sonni tranquilli anche con le finestre aperte e gli avvolgibili/i frangisole abbassati. Inoltre è possibile modulare l'aerazione tramite le lamelle orientabili o le fessure per la ventilazione ambientale.



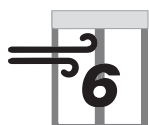
I prodotti sono composti da materiali pregiati, sono semplici da utilizzare e non richiedono praticamente alcuna manutenzione. Seguire attentamente le seguenti indicazioni vi darà modo di apprezzare maggiormente l'oscurante e protrarre negli anni la vostra soddisfazione.



avvertenze



Non tirate o spingete mai l'avvolgibile/il frangisole con le mani, servitevi dei sistemi di azionamento! Non caricate l'avvolgibile/veneziana da esterno con pesi aggiuntivi! Liberate lo spazio di movimento dell'avvolgibile/veneziana da esterno da eventuali ostacoli.



In caso di vento forte da forza 6 (oltre 40 km/h), i frangisole devono essere aperte completamente per evitare danni.



In caso di intenso irraggiamento solare e di temperature elevate sistemare l'avvolgibile/il frangisole in posizione tale che attraverso le fessure per la luce o le lamelle orientabili possa circolare l'aria. Questo evita un possibile ristagno di calore e la conseguente deformazione dell'avvolgibile/del frangisole.



La movimentazione dell'avvolgibile/del frangisole non deve mai essere forzata. Rinunciate piuttosto a chiuderlo o ad aprirlo. Questo vale soprattutto in caso di gelo, perchè i profili dell'avvolgibile possono gelarsi. Qualora si presentasse il rischio che l'avvolgibile possa gelarsi, es. d'inverno, l'eventuale azionamento automatico deve essere disattivato.



In caso di predisposizioni automatici accertatevi che l'accessibilità all'interno della abitazione o ai comandi degli avvolgibili/dei frangisole sia sempre possibile, in caso contrario si corre il rischio di chiudersi fuori.



I bambini non devono giocare con i comandi degli avvolgibili/dei frangisole, con il telecomando o con gli interruttori. Il telecomando non deve trovarsi a portata dei bambini.



Se si verificassero dei problemi nell'azionamento o nel funzionamento dell'avvolgibile/del frangisole o danni ai materiali o rumori dalle componenti, rivolgetevi alla Wolf Fenster o ad un'altra ditta specializzata. Interrompete l'azionamento ed evitate le riparazioni "fai da te", in particolare per quanto riguarda le parti elettriche.

comando a motore

Per il comando a motore elettrico sono previsti vari comandi quali tastiere, interruttori a leva o rotanti. La seguente descrizione di funzionamento si riferisce all'insieme dei comandi.



sollevare

Premere o mantenere premuto il tasto salita (▲). L'avvolgibile/il frangisole si alza.

Rilasciando il tasto, l'avvolgibile/il frangisole si arresta.



abbassare

Premere o mantenere premuto il tasto discesa (▼). Der Rollladen/Raffstore fährt runter.

Rilasciando il tasto, l'avvolgibile/il frangisole si arresta.



In caso di azionamento mediante comando automatico devono essere in linea di massima osservate le rispettive istruzioni. Ad ogni avvolgibile/frangisole devono essere regolati il fine corsa superiore e quello inferiore. L'operazione può essere effettuata dalla Wolf Fenster o da un'altra azienda specializzata.

Durante i lavori di manutenzione o le ispezioni riguardanti le parti elettriche, l'impianto dell'avvolgibile/del frangisole deve essere messo fuori tensione. I lavori all'apparecchiatura elettrica ed all'avvolgibile/al frangisole stesso devono essere eseguiti esclusivamente da personale specializzato.

comando a cinghia

Seguire attentamente le seguenti indicazioni consentirà di garantire a lungo l'efficienza del sistema di comando a cinghia:

Non rilasciare la cinghia durante l'azionamento.

Evitare movimenti bruschi.

Non tirare mai la cinghia lateralmente rispetto al solco di entrata.



sollevare

Per sollevare tirare verso il basso la cinghia, rispettando la direzione prevista dal solco di entrata.

Azionare delicatamente la cinghia nell'ultimo quarto, in modo che l'avvolgibile/il frangisole possa arrivare dolcemente al fine corsa superiore.



abbassare

Per abbassare estrarre la cinghia dall'avvolgibile/del frangisole tirando in senso perpendicolare all'asse di avvolgimento. Srotolare la cinghia facendola scorrere verso l'alto, senza rilasciarla. La cinghia viene ritirata automaticamente all'interno del cassonetto. Azionare delicatamente la cinghia nell'ultimo quarto, in modo che l'avvolgibile/il frangisole possa arrivare dolcemente a fine corsa inferiore.



Vi informiamo inoltre che la cinghia può assorbire umidità. È opportuno, quindi, valutarne la sostituzione dopo 3 anni.

comando ad arganello

Seguire attentamente le seguenti indicazioni consentirà di garantire a lungo l'efficienza del sistema di comando ad arganello:

Non rilasciare l'arganello durante l'azionamento.

Evitare movimenti bruschi.

Mantenere l'arganello il più orizzontale possibile.

Fare attenzione al corretto movimento rotatorio.



sollevare

Per sollevare girare l'arganello in modo regolare nella direzione voluta. Azionare delicatamente l'arganello nell'ultimo quarto, in modo che l'avvolgibile/il frangisole possa arrivare dolcemente al fine corsa superiore.

Smettere di girare quando l'avvolgibile/il frangisole è completamente sollevato.



abbassare

Per abbassare girare l'arganello in modo regolare nella direzione voluta. Azionare delicatamente l'arganello nell'ultimo quarto, in modo che l'avvolgibile/il frangisole possa arrivare dolcemente al fine corsa inferiore.

Smettere di girare quando l'avvolgibile/il frangisole è completamente abbassato.



Lo sporco o eventuali oggetti sono da rimuovere dalle guide laterali. È da consigliare di lavare più volte all'anno la superficie dell'avvolgibile/del frangisole con acqua pulita: si possono usare comuni detergenti domestici e una spugna soffice. L'uso di detergenti corrosivi o aggressivi può danneggiare la superficie dell'avvolgibile/veneziana da esterno.



Verificare regolarmente l'usura ed eventuali danni o deterioramenti dell'avvolgibile/del frangisole e dei comandi. Fate sostituire tempestivamente dalla Wolf Fenster o da altra azienda specializzata le parti usurate o danneggiate.



Non azionare l'avvolgibile/il frangisole, quando questo necessita di una riparazione, per evitare ulteriori danni o incidenti. In questo caso potete rivolgervi direttamente al nostro servizio d'assistenza o ad un'altra ditta specializzata. In particolare sottolineiamo che l'ispezione e la riparazione delle parti elettriche devono essere eseguite esclusivamente dalla Wolf Fenster o da un'altra azienda specializzata.



La cura e una manutenzione regolare possono prolungare significativamente la durata dell'avvolgibile/del frangisole. Tuttavia, per evitare incidenti e danni, sono da seguire le seguenti indicazioni:

Accertatevi che durante i lavori l'avvolgibile/veneziana da esterno non venga azionato.

Per avvolgibili/frangisole che possano essere azionati fuori dal campo visivo dell'utente è indispensabile impedirne l'azionamento durante i lavori di installazione e manutenzione.

Se si impiega un sistema di azionamento automatico, questo deve essere assolutamente disinserito prima di procedere a lavori entro il campo di azione dell'avvolgibile/veneziana da esterno, p.e. in caso di pulizia dei vetri.

montaggio



In linea di principio, tutti gli elementi di finestre devono essere installati da personale di montaggio della Wolf Fenster o da un'azienda specializzata. Wolf Fenster non si assume alcuna responsabilità per errori e danni causati dall'autoinstallazione.



L'installazione a regola d'arte delle finestre Wolf Fenster esige complesse e molteplici specifiche tecniche. Vi preghiamo per cui di seguire le seguenti indicazioni generali di montaggio:

Prima di iniziare l'opera di rinzafo dei controtelai e di intonacatura, tutti i disegni relativi sono da consegnare alla ditta che eseguirà il lavoro. È indispensabile assicurarsi che vengano assolutamente rispettati.

Le finestre e le porte sono da installare soltanto dopo l'intonacatura, dopo la tinteggiatura, dopo i lavori del piastrellista e dei pavimentisti.

Prima di montare le finestre è necessario liberare e pulire i controtelai da eventuali residui di malta. Se durante il montaggio proseguissero le opere edili, proteggete le finestre, il vetro e la ferramenta contro danni e spruzzi di malta.



In caso di elevata umidità è necessario aerare quotidianamente per parecchie volte. Un'umidità continua superiore al 70% può indurre a danni irreparabili alle finestre (danni alla struttura e alla superficie).

Le finestre con trattamento di sola impregnazione sono da considerarsi solo pretrattate. Non hanno perciò sufficiente protezione contro l'umidità e i raggi UV. Non devono essere tenute per troppo tempo all'aperto e devono essere trattate con una finitura adeguata prima del montaggio.



Guarnizioni, parti della ferramenta e sigillature non devono essere verniciate.

Dopo il montaggio è raccomandabile la pulizia della parte inferiore del telaio tramite un aspirapolvere con bocca aspirante appuntita.

Cemento e calce mischiati con acqua sono dannosi per la superficie delle finestre.

Controllare regolarmente l'impermeabilizzazione muro/telaio per verificare eventuali difetti o scollamenti nella guarnizione o nel silicone. Eventuali difetti devono essere rimediati immediatamente dal personale specializzato. È possibile altrimenti che si manifestino altri danni conseguenti.



Per lo stato attuale della tecnica di montaggio, si fa riferimento alle normative del certificato di montaggio RAL e ai disegni di montaggio RAL della Wolf Fenster. Per ulteriori informazioni in merito ai sistemi di montaggio (come descrizioni tecniche, disegni per l'installazione dei controllelai, ecc.) siamo a disposizione.



garanzia



Le finestre Wolf Fenster vengono sottoposte a severi controlli di qualità. Portano il marchio di qualità RAL, che viene assegnato esclusivamente a finestre e porte con una valenza superiore alla media.



Anche le certificazioni ISO garantiscono la qualità:

ISO 9001 garantisce un sistema manageriale efficiente e ci obbliga all'impegno per un miglioramento continuo dei nostri prodotti.

ISO 14001 invece certifica un sistema di gestione ambientale e ci permette di migliorare le nostre prestazioni ambientali.

ISO 45001 infine testimonia un sistema di gestione per la salute e sicurezza sul lavoro per garantire un clima ideale per i nostri dipendenti e collaboratori.



I periodi di garanzia indicati sono una dimostrazione dell'alta qualità dei nostri prodotti, tutto ciò ad esclusivo vantaggio del cliente finale. Il montaggio professionale effettuato da parte di Wolf Fenster, o da una squadra specializzata, e il rispetto del manuale d'uso e delle indicazioni di manutenzione per le finestre e le porte di nostra produzione sono i presupposti per poter usufruire della garanzia.



5 anni

- contro la formazione dell'acqua di condensa nello spazio intermedio del vetro isolante.
- per la stabilità UV dei profili d'alluminio anodizzati e verniciati con polveri.
- sulla ferramenta.



2 anni

- per tutti i prodotti e accessori non indicati prima, esclusa la rottura del vetro*.

* Sottolineiamo che non esiste una garanzia per la rottura del vetro. Per cui raccomandiamo di stipulare un'assicurazione adeguata o di includere la voce "rottura vetri" nella propria polizza di assicurazione sulla casa.

Notiamo che shock termici nel vetro sono spesso causati da un'ombreggiatura parziale delle finestre o da oggetti (come mobili, cuscini, tende scure,...), che sono posti troppo vicino ai vetri all'interno. Per ulteriori informazioni in merito sono a disposizione i nostri consulenti tecnici.

responsabilità

condizioni generali

1. I difetti derivanti da una manutenzione insufficiente, da un montaggio non professionale o da una trasformazione o manomissione successiva, sono esclusi dalla responsabilità.
2. La merce deve esser controllata subito per completezza, assenza di danni dovuti al trasporto e assenza di difetti. Inoltre la Wolf Fenster riconosce il diritto al cliente di esaminare il prodotto già in fase di produzione, e se riterrà opportuno, potrà, a proprie spese, incaricare un perito di fiducia a verificarne la qualità. Reclami per difetti devono essere rivendicati per iscritto tramite lettera raccomandata immediatamente, al più tardi però entro 15 giorni dopo la consegna, ovvero il montaggio della merce.
3. La merce eventualmente riportante difetti riscontrati nei tempi sopra descritti, viene (a insindacabile decisione dell'azienda Wolf Fenster)
 - riparata sul posto o in un altro luogo (a scelta della Wolf Fenster),
 - sostituita gratuitamente (le parti sostituite diverranno di proprietà della Wolf Fenster),
 - resa all'azienda Wolf Fenster per riparazione.
4. Le riparazioni che vengono effettuate dal cliente stesso o da terzi senza il consenso dell'azienda Wolf Fenster non possono essere addossate alla Wolf Fenster. L'azienda Wolf Fenster non assume responsabilità per questi prodotti forniti e manomessi.
5. L'azienda Wolf Fenster in linea di principio risarcisce solo danni da essa stessa causati in modo doloso o per grave non curanza.
6. In seguito al rimedio del difetto il termine di responsabilità non viene prorogato.
7. La azienda Wolf Fenster assume responsabilità soltanto per la sostituzione ossia riparazione della merce (pezzi) difettosa. Il cliente non ha nessun diritto a una diminuzione del prezzo. Un diritto al risarcimento danni esiste soltanto in caso di grave colpa da parte della Wolf Fenster, però non per difetti consequenziali o altri difetti concomitanti, e non per interruzioni d'attività o altri difetti indiretti.
8. In caso di lavori di manutenzione o assistenza o in caso di un'eventuale riparazione di danni il cliente deve provvedere ad un accesso libero alle finestre per il personale e per eventuali sussidi (per esempio autogrù). Tutti gli oggetti che sono d'impedimento al personale (come le tende o i mobili) devono essere rimossi dal cliente. Il cliente dovrà anche provvedere alla copertura totale del pavimento. Se questo non avviene, l'azienda Wolf Fenster non assume responsabilità per eventuali danni e non si assume eventuali costi consequenziali.
9. I periodi di garanzia sopraindicati iniziano con la data di fornitura come indicato sui documenti relativi.
10. La garanzia e la responsabilità sono valide ove i carichi usuali, relativi alle norme standardizzate applicabili, non vengono superati e ove gli elementi vengono utilizzati in maniera adatta allo scopo. In caso di un uso improprio o un'applicazione impropria della merce, l'azienda Wolf Fenster non assume nessuna responsabilità.

legno

11. Le finestre di legno ordinate senza un rivestimento (vernice di finitura) finale adatto, vengono fornite senza una molatura intermedia. Viene esplicitamente chiarito che un rivestimento adatto della superficie deve essere effettuato dal cliente stesso, perchè il trattamento di sola impregnazione non offre una protezione sufficiente del legno. La Wolf Fenster non assume nessuna responsabilità per reclami, difetti o esigenze di risarcimento di danni che sono in una diretta o indiretta relazione con la mancanza di un rivestimento adatto.
12. In caso di legno di larice e pino, sono possibili fuoriuscite di resina. Queste colate di resina sono condizionate dall'ambiente e non possono essere influenzate dal produttore non giustificando il diritto al risarcimento danni. È possibile riscontrare variazioni di tonalità del colore su elementi di legno verniciati: l'effetto è dovuto al supporto naturale utilizzato e non si ritiene giustificato il diritto al risarcimento danni.
13. Velature di legno: È possibile che singole parti di un elemento (per esempio listelli) presentino lievi variazioni di colore. Queste differenze non giustificano un diritto al risarcimento danni. Questo vale soprattutto anche per velature extra catalogo, su campione accettato per conferma d'ordine. In caso di velature extra catalogo, variazioni di colore sono possibili anche per effetto della differenza dimensionale tra il campione-master e l'elemento finale. Questa circostanza non rappresenta un motivo per reclamo.

alluminio

14. Differenze di colore su parti anodizzate e verniciate a polveri (es. su traversini tra essi e tra traversini e telai, così come su profili in alluminio e guide avvolgibili) sono determinate dalla produzione e dalle caratteristiche del materiale e quindi non rappresentano un motivo di reclamo.
15. Per le persiane di alluminio o finestre di legno-alluminio, l'azienda Wolf Fenster non può assumere responsabilità in presenza di influenze ambientali speciali o particolari, come per esempio clima del mare (distanza fino alla costa < 50 km), nebbia salina, influenza da sale stradale o influenze da impianti industriali ecc..

vetro

16. Rigonfiamenti e insenature del vetro sono possibili per effetto dell'irradiazione solare e/o del cambiamento della pressione barometrica esterna. Questi effetti derivati da fenomeni fisici sono fuori dalla nostra sfera d'influenza e quindi non rappresentano un motivo di reclamo.
17. Da vetri isolanti si possono sporadicamente manifestare piccoli o grandi effetti di colore a forma di anello o righe. Questi effetti derivano dal parallelismo planato straordinario dei singoli

vetri. Questi fenomeni d'interferenza sono determinati dalla produzione: per avere una trasparenza chiara del vetro viene richiesto un ottimo parallelismo planato e quindi questo non rappresenta un motivo di reclamo.

18. Per effetto di continui miglioramenti dell'industria vetraria delle pellicole di isolamento termica per vetrate basso emissive, è possibile che il colore di vetri ordinati in tempi diversi si differenzi lievemente. Questo fatto non è influenzabile da parte dell'azienda Wolf Fenster e quindi questo non rappresenta un motivo di reclamo.
19. Per effetto delle caratteristiche fisiche del vetro isolante, un eventuale riscaldamento del vetro (per esempio tramite l'irradiazione solare o radiatore) deve essere regolare, cioè il calore deve potersi distribuire regolarmente sul vetro. In caso contrario l'azienda Wolf Fenster non può assumere responsabilità per la stabilità del vetro.
20. Listelli applicati nella vetrocamera possono produrre rumore durante l'apertura e la chiusura dell'anta. Ciò è dovuto ad esigenze tecniche e quindi non rappresenta un difetto.
21. Per la valutazione visiva della qualità dei vetri isolanti vengono considerati gli indirizzi generali del "Bundesverband des Glaserhandwerks, Hadamar". Generalmente il rilievo di difetti degli elementi di vetratura viene eseguita a una distanza di 1 metro da un angolo d'osservazione che corrisponde all'uso normale della stanza. La prova viene eseguita al luce di giorno soffuso (per esempio da cielo coperto), senza un'irradiazione solare diretta e senza un'illuminazione artificiale.

silicone

22. Durante la fase di montaggio viene usato silicone per le sigillature. Soprattutto dopo la sostituzione di finestre e vetri può accadere, che nei primi giorni successivi al lavoro si avvertano cattivi odori o irritazioni. Attraverso l'abbondante ventilazione questi odori scompaiono dopo alcuni giorni e quindi non danno motivo di reclamazioni. Consigli: a persone sensibili e bambini piccoli suggeriamo, soprattutto dopo la sostituzione dei serramenti, di non abitare o dormire immediatamente dopo i lavori nelle stanze interessate.

info di produzione

Scheda informativa per articoli trattati con TEKNOL AQUA 1410-01

L'articolo è stato trattato con un preservante del legno: (soggetto al regolamento sui biocidi 528/2012, PT8) :	TEKNOL AQUA 1410-01
a) gli articoli trattati con TEKNOL AQUA 1410-01 contengono:	biocidi approvati per i prodotti tipo 8
b) gli articoli trattati con TEKNOL AQUA 1410-01 sono protetti contro:	funghi che distruggono o decolorano il legno
c) gli articoli trattati con TEKNOL AQUA 1410-01 contengono i seguenti biocidi:	Propiconazolo, IPBC
d) gli articoli trattati con TEKNOL AQUA 1410-01 contengono i seguenti nanomateriali:	-
e) precauzioni speciali per gli articoli trattati con TEKNOL AQUA 1410-01:	Per proteggere la fauna acquatica, non utilizzare il legno trattato in prossimità di ambienti acquatici (fiumi, torrenti, laghi, ecc.).
Il preservante del legno TEKNOL AQUA 1401-01 è prodotto da:	Teknos A/S, Industrivej 19, DK-6580 Vamdrup Tel.: +45 76 93 94 00



WOLF
Fenster

54

54

[illegible]

[illegible]

note

[illegible]

Wolf Fenster Spa

I-Alto Adige, Naz-Sciaves (BZ), Förche 8

T +39 0472 412 107 - info@wolf-fenster.it

affacciati alla finestra

